

**Zeitschrift:** Schweizer Frauenblatt : Organ für Fraueninteressen und Frauenkultur  
**Herausgeber:** Bund Schweizerischer Frauenvereine  
**Band:** 30 (1948)  
**Heft:** 28

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 02.04.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Schweizer Frauenblatt

Abonnementspreis: Für die Schweiz per Post jährlich Fr. 12.50, halbjährlich Fr. 6.50.

Offizielles Publikationsorgan des Bundes Schweizer Frauenvereine

Verlag: Genossenschaft 'Schweizer Frauenblatt', Zürich

Organ für Fraueninteressen und Frauenaufgaben

Inserentionspreis: Die einseitige Werbemeterzeit oder auch deren Raum 15 Rp. für die Schweiz, 30 Rp. für das Ausland.

Zweite Internationale Jugendkundgebung in München 10.-20. Juni 1948

Ausfall

Während schon die Sorge vor der angekündigten Selbstentwertung wie eine schwere Wolke über Deutschland lagerte, hatte die Stadt München...

Jugendlager

Der Kern der Jugendwoche, von intensivstem geistigen Leben durchflutet, war das Jugendlager im Ausstellungspark hinter der Babaria.

Arbeit

In 34 verschiedenen Arbeitsgemeinschaften wurde hier versucht, unter der Leitung von Älteren bringende Fragen zu klären: Was kann die Jugend für den Frieden tun?

Sympathieknüpfungen

Die französische Regierung hatte als Zeichen ihrer Sympathie 30 junge Deutsche Kriegsgefangene zur Teilnahme an der Jugendtagung nach Hause geschickt.

Neben

Täglich brachten in der großen Ausstellungshalle Dichter, Erzähler, Politiker ihre Vorträge vor die Jugend, leider oft in zu langen akademischen Neben.

Erinnerungen von Emilie Wirth-Zuggli in Winterthur aus den Jahren 1844-1855

(Nachdruck verboten)

Es wurde uns jedoch je länger je bänger in der Wäule. Sie wurde zum Verkauf ausgehrieben, doch jedesmal, wenn die Kaufwilligen sie in der Nähe schwebten...

Von Hause schrieben der liebe Großvater und Tante Bertha (die dermeit die Haushaltung belegen mußte), ob das Großmütterli in Deutschland hien...

mein Mann hier noch den Verkauf des Gutes abwarten...

So machten wir rundherum bei unseren Bekannten Abschiedsbesuche, wobei wir dich überallhin mitnahmen...

Die Reise ging nun per Post nach Kassel, wo wir die erste Nacht zubrachten. Dort besuchte uns die Braut des Herrn Heiterhagen...

und Bilder der Tagung, Carl Zudmayer gelang es besonders gut, die Jugend zu packen. Von den Ausländern seien genannt der französische Schriftsteller Jules Romains...

Sonntagstheien

So klangen durch die ganze Tagung die Lärme wieder, die am ersten Sonntag so mächtig in den Herzen der Teilnehmer angeschlagen worden waren.

Die Frau in der arabischen Welt

Wie fonderbar gegensätzlich ist doch die arabische Welt, dachte ich, als ich am Vid. Ibn Saoud in Mek...

stimmte Seite fragen, hatte Erzbischof Faulhaber die Pontifikalmesse abgehalten. Der greise Kardinal hatte die katholische Jugend aller Nationen beschworen...

Ergebnis

Keine politische Resolution ist die Frucht dieser Tage. Doch es wurden Fäden geknüpft von Mensch zu Mensch, von Volk zu Volk...

Ausflug

Für Samstag den 19. Juni war als Abschluß der Tagung eine Reise nach Nürnberg geplant zur Grundsteinlegung der Jugendbildung 'Friedensdorf' zur Entfaltung des unteilbaren Parteigebietes...

reichen Araberinnen in reizenden, modernen Schuhen durch die breiten Straßen von Damaskus oder Beyrouth trippeln sieht, die zu ihren schwarzen Schleieren moderne Toiletten mit Wespentaille und Glöckchen tragen.

Inm Hause einer angesehenen arabischen Familie in Damaskus zu Gast, wunderte ich mich anfangs, daß weder die Hausfrau noch die übrigen weiblichen Familienglieder des Hauses an der Unterhaltung...

Als wir am Morgen in die Wirtsstube herunterkamen, waren die Leute wie umgewandelt. Sie hatten mich des Abends für eine schlesische Person angesehen als sie mich aber beim Gesicht gesehen hatten, schienen sie von ihrem Irrtum überzeugt zu sein.

Unter anderem bewunderten wir die prachtvolle in Erz gegossene Statue von Goethe, dem größten Dichter Deutschlands, und sahen auch das Haus, in dem er seine Jugend zugebracht hat.





Tat rufen, scheint es ihm dem Willen Gottes zu entsprechen. Die politische Arbeit ist mühsam — gerade darum verliert sie einen, der schon als Knabe die Bewährung fand. Das Schwermere, scheinbar Unüberwindliche bringt er mit der göttlichen Absicht zusammen. Und so wird er, auf dessen Wunsch, die rechte Hand Richelieus.

Das ist das Häufel Vater Josephs: Ein Mann, der leidenschaftlich Gott zu erkennen sucht, der zum Handeln die Vorarbeiten der mystischen Bereinigung erlebt hat, und zuletzt ein Mann, der in diplomatischen und internationalen Diplomatie bewirkt ist, beschäftigt mit politischer Propaganda und zu einer Politik entschlossen, deren unmittelbare Resultate in

Tob, in Glend, in moralischer Erschütterung überall im Europa des 17. Jahrhunderts klar zu erkennen sind, und an deren weiteren Folgen die Welt noch heute krank."

### Radiofendungen für die Frauen

sr. Ingeborg Fent und Elisabeth Thommen teilen sich in die Sendung „Für die Frau“, Montag, den 19. Juli um 14.00 Uhr, und wählten sich zu einer kleinen Klauselei je das Thema: „Die englische Frau und ihr Radio“, und „Stimmen aus England“. Daß Sie, liebe Hörerin Süßigkeiten so sehr lieben, ist mehr als verständlich und gar kein besonderer Grund,

wegen der „New-Soap“-Line von jetzt an nur noch zu „glücken“. Mit Greti Smer ein Frühstücks (Dienstag, den 20. und Donnerstag, den 22. Juli, jeweils um 6.20 Uhr) — und Sie erhalten sich die gewünschten Tellerwelt. Diese Woche ist der „Stattensitzung für Hausfrauen“ wiederum für Mittwoch, den 21. Juli um 14.00 Uhr, vorzuziehen, während Emilia Rindlin Donnerstag, den 22. Juli um 14.30 Uhr, in der Sendung „Für die Mütter“ über „Chinderärztin um Großmutter's Zeit“ berichtet. Drei Resonanztöne kommen Freitag, den 23. Juli um 14.00 Uhr in der „Salbenstunde für die Frau“ zu Wort, nämlich: Wanda Maria Bührig: „Wir luden den Nächsten“, Dr. med. Maria Weyerhofer: „Die psychische Betreuung triefgeschädigter Kinder im Weltkrieg“ und Elisabeth Thommen, welche sich in einer Klauselei mit den Hörerinnen unterhält.

## Bundesfeier 1948

**Kauft Karten und Marken!**  
Helfe mit im Kampf gegen die Tuberkulose!

Rebation:

Frau El. Studer v. Goumoens, St. Georgenstr. 68, Winterthur, Tel. 2 68 69.



## Unmöglich!

daß es noch Haushaltungen gibt ohne Dampfkochtopf „Securo“  
Damit kochen Sie zehnmal schneller.  
Wir liefern ab Lager!



**SCHWABENLAND & CIE AG ZÜRICH**  
Näschelerstr. 44 Tel. 25 37 40

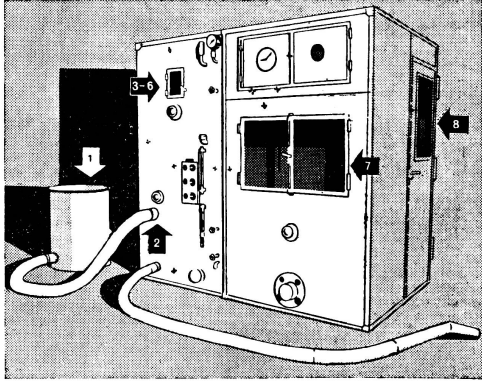
Das Vertrauenshaus für  
BETT-  
TISCH- und  
KÜCHENWÄSCHE  
in Leinen und Halbweinen  
**Leinenweberei Bern AG.**  
BERN, City-Haus, Bubenbergplatz 7

Der heimelige  
**Teerraum**  
Marktgasse 18  
**Gipfelseide**  
W. BERTSCH, SOHN  
ZÜRICH

### Wernle's Messing- u. Kupferputz

ist seit 1876 bekannt und von der Prüfstelle der Schweiz, Hausfrauenvereine empfohlen. So leicht können Sie Messing und Kupfer reinigen, zudem kostet es nicht viel, denn der Beutel ist für 50 Rappen + Wust in Drogerien und Haushaltungsgeheimen erhältlich. Klappkarte kosten Fr. 5.— + Wust. Hergestellt im Laboratorium der Drogerie Wernle & Co., Zürich.

## MODERNE BETTFEDERN-REINIGUNG BEI JELMOLI



### Arbeitsvorgang:

1. Einfüllbehälter.
2. Vorrührer, in dem die schweren Abfälle ausgeschieden werden.
3. Reinigungszyklus, wobei die gründliche Entstaubung erfolgt.
- 4-5. Dämpfen und Desinfizieren im Dampfbad, 90-95° Celsius. Hier wird die maximale Füllkraft zurückgewonnen.
6. Trocknen
7. Abkühlen und Mischen.
8. Vacuum-Abfüllmaschine, in der die fertige Ware wieder in die Fassungen eingefüllt wird.

Durch die Anschaffung der modernsten Bettfedern-Reinigungsanlage ist unserer verehrten Kundschaft die Möglichkeit geboten, in unserer Spezialabteilung das gebrauchte Federzeug aufarbeiten zu lassen.

Mit unserer Maschine wird die **zusammengeballte Ware gelöst, alle Abfälle ausgeschieden, das Reinigungsgut vollständig entstaubt, im Dampfbad gewaschen, desinfiziert und auf die maximale Füllkraft gebracht.**

Preise für das Reinigen:	Zuschlag für das Waschen der Fassung:
1 Deckbett, normale Größe . . . . . Fr. 6.25	Fr. 2.—
1 Kinderdeckbett . . . . . Fr. 4.25	Fr. 2.50
1 Pulmen . . . . . Fr. 3.25	Fr. 2.25
1 Kissen . . . . . Fr. 2.50	Fr. 1.50

Neue Fassungen, Nachfüllen von Federn oder Flaum nach der Reinigung, wird von unserer Spezialabteilung zu äusserst günstigen Preisen berechnet. Wir versichern Sie einer sorgfältigen und raschen Bedienung.

Abteilung für Bettwaren im 2. Stock



Telephon-Nr. (051) 270 270 Ipsophon-Nr. (051) 259 560

## SCHAFFHAUSER WOLLE



### Im Frühjahr

in die Mittelschule  
**ATHENAEUM**  
Dr. Ed. Kleinert  
Zürich 8/32  
Neumünsterallee 1  
Tel. 32 08 81



Wertbeständige  
**Mebel**

MIT SCHÖNEN STOFFEN, TEPPICHEN UND VORLÄUFEN GEBEN IHRE WOHNUMGUNG EINE PERSÖNLICHE NOTE. BESICHTIGEN SIE UNSERE AUSSTELLUNG

**MEER**

ATELIER FÜR MÖBEL + INNENAUSBAU  
MEER + CIE AG. BERN

## Giger-Kaffee

ist  
Qualitäts-Kaffee



**HANS GIGER & CO.**  
BERN

Lebensmittel-Großimport  
Gutenbergstraße 3 Tel. 2 27 35



„Guets Brot“  
„Feini Guetzli“

Seefeldstraße 119 Tel. 24 77 60  
Seefeldstraße 212 Tel. 24 57 44  
Forobstraße 37 Tel. 32 09 75  
Zoffikon, Dufourplatz Tel. 24 96 49  
Tea-Room Bahnhofplatz 1 Tel. 23 12 72

Inserieren bringt Erfolg!

### Verkaufs-Läden

Aarau, Aargau, Altstätten, Appenzell, Baden, Balsthal, Basel, Bellinzona, Bern, Biel, Birmingen, Brugg, Buchs, Burgdorf, Chur, Delémont, Dietikon, Frauenfeld, Fribourg, Glarus, Grenchen, Herisau, Morges, Kreuzlingen, La Chaux-de-Fonds, Lengenthal, Langnau,

## MIGROS

«Die Zeitung in der Zeitung»

## Fettverteuerung - Wein- und Bierverbilligung!

Am 1. Juli 1948 ist für Fett ein Aufschlag von 46 Rappen bis Fr. 1.04 per Kilo von der Preiskontrolle bewilligt worden. Als Begründung wird angegeben, dass auf dem Weltmarkt die Rohstoffpreise für Kokosfett seit anderthalb Jahren sehr stark gestiegen sind und die Mittel der Preisausgleichskasse für Fett nicht mehr ausreichen. Der Bund hat der Kasse einen Vorschuss von 5 Millionen Franken gewährt, aber eine grössere Leistung lohnt er ab.

Darüber könnte man, wenn auch mit einem Seufzer, zur Tagesordnung übergehen. Aber gleichzeitig bekommt man in der Zeitung zu lesen, dass der Bund den Weinbauern 40 Millionen Franken schenken will, um den Weisswein zu verbilligen. Damit trägt die Öffentlichkeit die Kosten des Panschens von 20 Millionen Litern Weisswein mit fremdem Rotwein, auf dass dem Schweizer Konsumenten, der nun einmal Roten dem Weissenen vorzieht, wenigstens ein «erlöschlicher» Wein vorgesetzt werde. Dabei heisst es heute schon, dass im Herbst eine weitere Verkaufssubvention für Weisswein gewährt werden müsse, weil die «Weissweinschwemmes» sich noch viel grösser ankündigen, als errechnet. Der Bund müsse

dann eben eine Menge, die dem schweizerischen Konsum von 3 Jahren entspreche, verbilligen!

Für Wein ist also Bundesgeld, viel Bundesgeld da, für Fett ist keines vorhanden. Was das die Spesen betragende Volk dazu meint, ist weniger wichtig. Man befragt es nicht, denn wahrscheinlich würden sich nicht nur mehr Hausfrauen, sondern auch mehr Hausväter finden, denen der verbilligte «Rübateller» weniger willkommen wäre als ein mindestens nicht noch teureres Fett. Bei dem heutigen Butterpreisen ist ja das «billige» Fett ein wahrer Rettungsanker für die Familie. Mit 10 Millionen Franken könnte man die Fettpreise während eines ganzen Jahres halten; bis dahin gibt es hoffentlich auf dem Weltmarkt eine Entspannung.

Den Weinbauern der Westschweiz gelten mit Recht viele eidgenössische Sympathien. Aber ob diese so weit gehen, dass die Dutzende von Millionen für die Aufrechterhaltung eines grossen Weissweinanbaus und Verschnitt des Produktes gerne bewilligt werden, während es gleichzeitig kein Geld mehr für die Verbilligung notwendiger Lebensmittel gibt? Da würde man die Millionen

schon lieber für eine zünftige Verbilligung der Tafeltrauben und des alkoholfreien Traubensaftes hergeben!

Dabei vergessen wir eines nicht: Ausser dem Wein wird heute schon das Bier von Bundes wegen verbilligt (Verzicht auf jährlich ca. 12 Millionen Biersteuer!), und sogar von einer Schnapsverbilligung auf Bundeskosten war ganz ernstlich die Rede!

Es sieht fast so aus, als ob trotz einhelliger Ablehnung im Publikum die Kombination «verbilligter Alkohol — verteuertes Fett» in Bern Trumpf bliebe. Will man wirklich das Volk nochmals vor den Kopf stossen? Da auf die Dauer gerade in der Friedenswirtschaft ohne den guten Willen der Konsumenten nicht registriert werden kann — die Vollmachtenwirtschaft wird ja nicht ewig dauern — empfiehlt sich dringend eine rechtzeitige Schwenkung. Man möchte unserm Wirtschaftsminister wünschen, dass er sich hier und da als Harun al Raschid unter Liebe Publikum mische, um die wirkliche Volksmeinung zu ergründen.

## NEU!

### Instant Maxwell House Coffee

erste Marke in den USA, 100% reiner Kaffee  
Glas netto 56 g Fr. 2.— —25 Glasdepot  
Glasinhalt ergibt ca. 56 Tassen.  
Ein gestrichener Teelöffel voll pro Tasse (ca. 1 dl), heißes Wasser zuschütten, umrühren.

Der neue Kaffee-Extrakt «Maxwell House» ist noch besser.

### la Mandelkonfekt

gemischt, in Kartonschale, mit Cellophan verpackt  
Schale 200 g Fr. 1.50 100 g —75

### Liebesgaben nach Deutschland

**NEU!**

### Geschenkgutschein C 22.80

3 Liter prima Speiseöl in Kanne.  
6 Dosen gezuckerte Kondensmilch zu je 396 g netto  
Lieferung nach allen Zonen Deutschlands einschließlich Berlins, jedoch ohne Saargebiet, franko Domizil; Nachnahme für Zoll- und Auslieferungsspesen maximal 4 Mark.

Der neue Gutschein C, der den bisherigen mit ungezuckerter Kondensmilch ersetzt, ist an sämtlichen Verkaufsstellen erhältlich.

### Auch in Eiern fährt die Migros

Vergleichen Sie unsere großen, streng kontrollierten  
**Amerikaner Eier**  
Karton zu 6 Stück Fr. 1.50 1 Stück —.25  
extra große, ausgesuchte  
Karton zu 6 Stück Fr. 1.75 1 Stück —.29 1/4

Speiseöl Flasche Liter Fr. 3.40 + —.50 Depot  
Das ausgiebige Salatöl zum vernünftigen Preis.